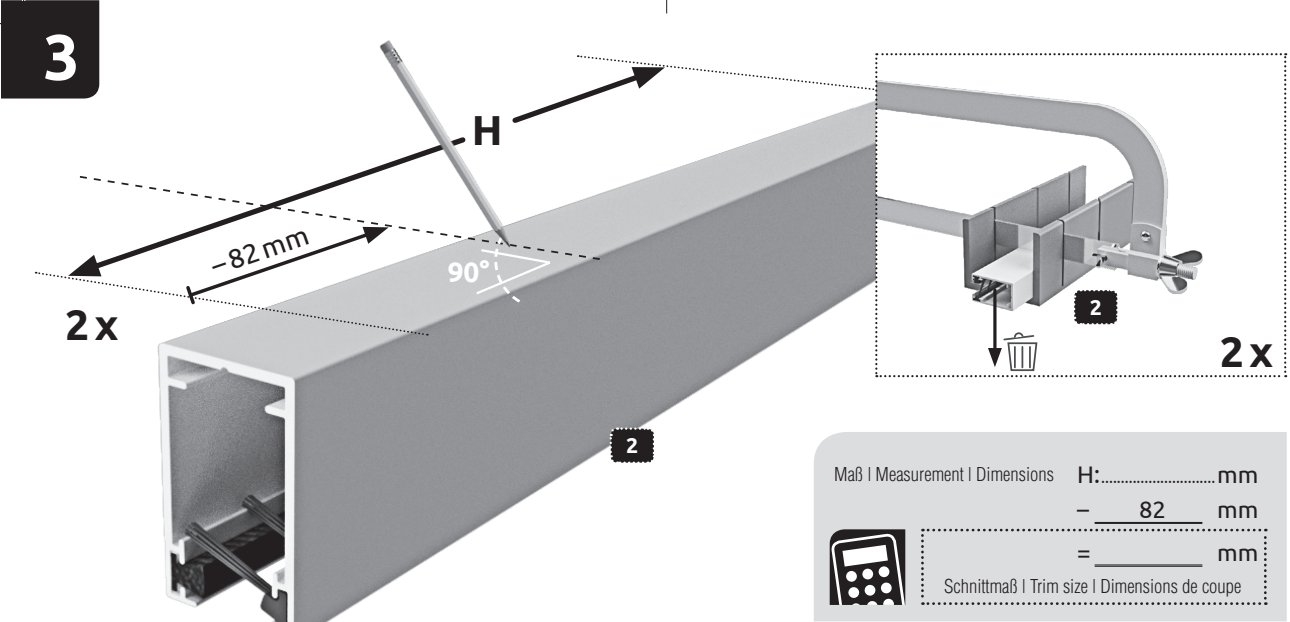
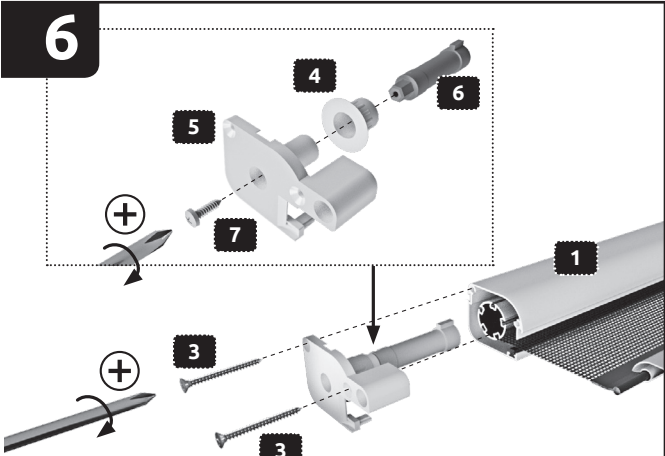




DE Markieren Sie an den beiden Führungsschienen **2** das Maß H abzüglich 82 mm. Kürzen Sie die beiden Führungsschienen **2** an der markierten Stelle mit einer Metallsäge.
Beispiel: Gemessene Höhe der Laibung H = 1200 mm - 82 mm = 1118 mm **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie die Säge vorsichtig.

EN Mark the guide rail **2** with measurement H minus 82 mm. Shorten both guide rails **2** at the marked point with a metal saw.
Example: Measured height of the reveal H = 1200 mm - 82 mm = 1118 mm **Attention:** Risk of injury! Use the saw with caution.

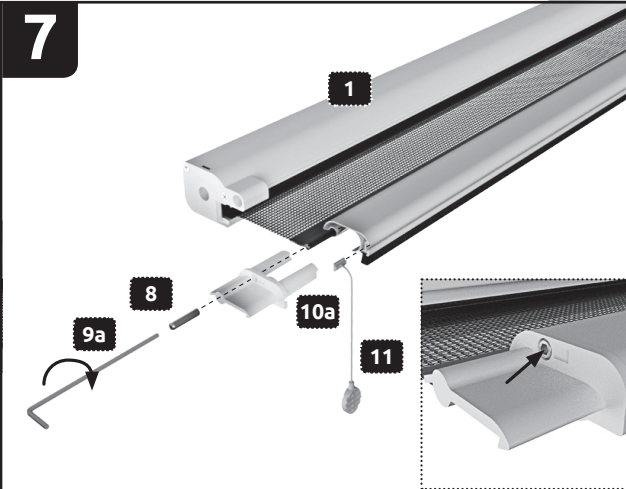
FR Au niveau des deux rails de guidage, faire un repère de **2** la dimension H moins 82 mm. Raccourcir les deux rails de guidage **2** au niveau du repère grâce à une scie à métaux.
Exemple : Hauteur mesurée de l'embrasure H = 1 200 mm - 82 mm = 1 118 mm **Attention :** risque de blessure ! Utiliser la scie avec précaution.



DE Stecken Sie das Wellenlager **4** auf den Dorn an der Endkappe **5**. Führen Sie die Bremsenheit **6** in die Ausnehmung und verschrauben Sie diese mittels Schraube **7** durch die Ausnehmung an der Endkappe **5**. Stecken Sie anschließend die verbundene Einheit an die Rollokassette **1**. Verschrauben Sie diese mittels der beiden Schrauben **3**.

EN Attach the shaft bearing **4** to the spike on the end cap **5**. Insert the brake unit **6** into the recess and screw this with the screw **7** through the hole in the end cap **5**. Then attach the remaining part to the roller blind cassette **1**. Screw this in with both screws **3**.

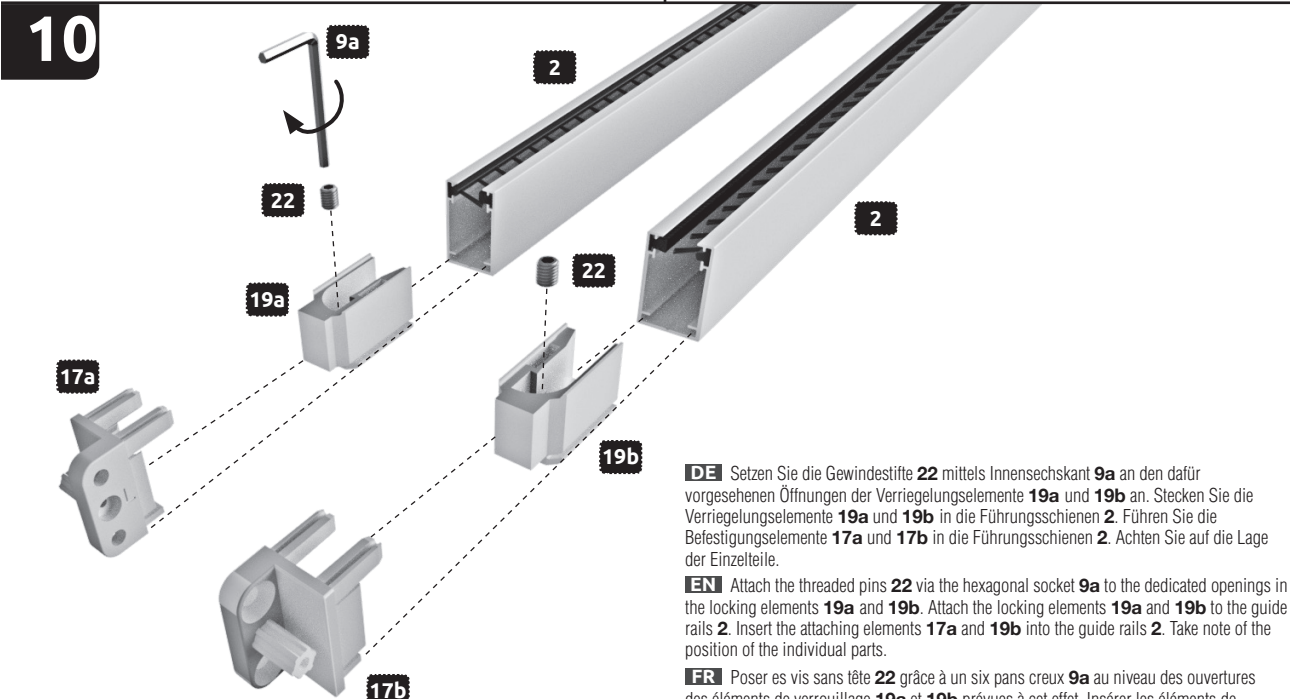
FR Insérer le palier d'arbre **4** sur la tige au niveau de l'embout **5**. Insérer l'unité de freinage **6** dans l'encoche et la visser grâce à une vis **7** dans l'encoche, au niveau de l'embout **5**. Insérer ensuite l'unité reliée dans le caisson du store **1**. La visser grâce aux deux vis **3**.



DE Schieben Sie die Zugschnur **11** in die Nut an der Griffschiene und stecken Sie die linke Griffverriegelung **10a** seitlich in die Griffschiene an der Rollokassette **1**. Fixieren Sie diese durch Eindrehen des Gewindestifts **8** mittels Innensechskant **9a**.

EN Push the draw cord **11** into the groove in the guide rail and attach the left grip lock **10a** to the side in the guide rail on the roller blind cassette **1**. Attach it by screwing in the threaded pin **8** through the hexagonal socket **9a**.

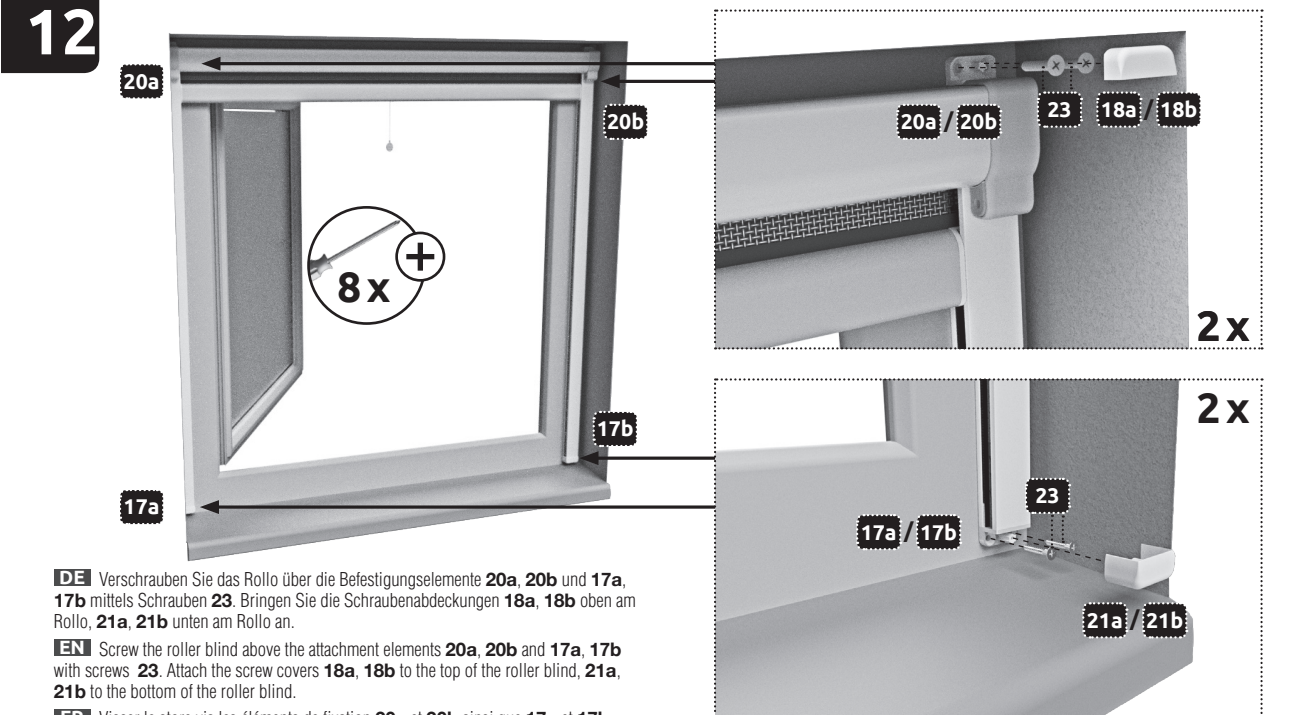
FR Faire glisser le cordon de tirage **11** dans la rainure au niveau de la barre de manœuvre et insérer latéralement le verrouillage de la poignée gauche **10a** dans la barre de manœuvre, au niveau du caisson de store **1**. Le fixer en faisant pivoter la vis sans tête **8** grâce à un six pans creux **9a**.



DE Setzen Sie die Gewindestifte **22** mittels Innensechskant **9a** an den dafür vorgesehenen Öffnungen der Verriegelungselemente **19a** und **19b** an. Stecken Sie die Verriegelungselemente **19a** und **19b** in die Führungsschienen **2**. Führen Sie die Befestigungselemente **17a** und **17b** in die Führungsschienen **2**. Achten Sie auf die Lage der Einzelteile.

EN Attach the threaded pins **22** via the hexagonal socket **9a** to the dedicated openings in the locking elements **19a** and **19b**. Attach the locking elements **19a** and **19b** to the guide rails **2**. Insert the attaching elements **17a** and **17b** into the guide rails **2**. Take note of the position of the individual parts.

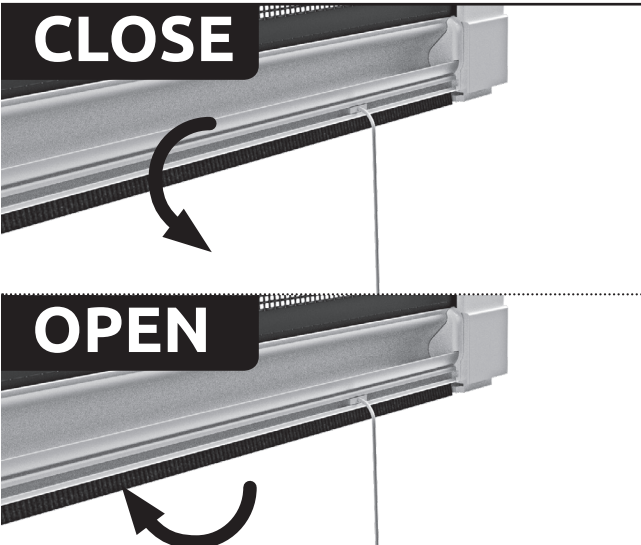
FR Poser es vis sans tête **22** grâce à un six pans creux **9a** au niveau des ouvertures des éléments de verrouillage **19a** et **19b** prévues à cet effet. Insérer les éléments de verrouillage **19a** et **19b** dans les rails de guidage **2**. Insérer les éléments de fixation **17a** et **19b** dans les rails de guidage **2**. Surveiller la position des pièces individuelles illustrées.



DE Verschrauben Sie das Rollo über die Befestigungselemente **20a**, **20b** und **17a**, **17b** mittels Schrauben **23**. Bringen Sie die Schraubenabdeckungen **18a**, **18b** oben am Rollo, **21a**, **21b** unten am Rollo an.

EN To close the roller blind, pull the guide rail down. This snaps into the side locking elements. To open, press the guide rails down and out so they unlock.

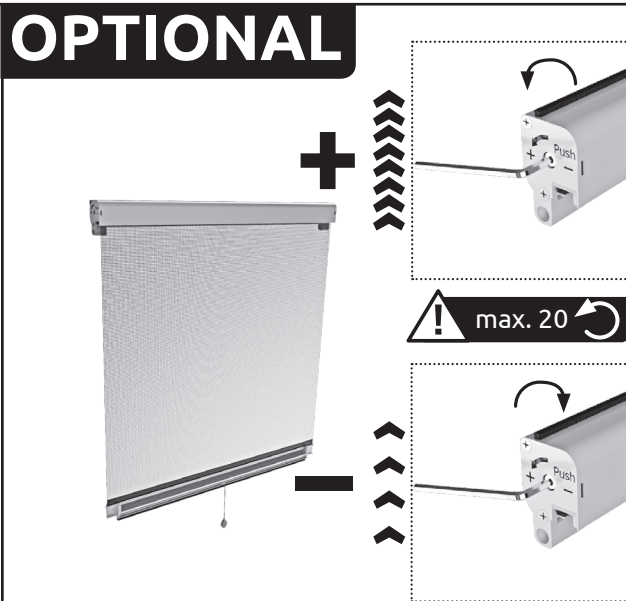
FR Visser le store via les éléments de fixation **20a** et **20b** ainsi que **17a** et **17b**, grâce aux vis **23**. Poser les cache-vis **18a** et **18b** sur la partie supérieure du store, **21a** et **21b** sur la partie inférieure du store.



DE Zum Schließen des Rollos ziehen Sie die Griffschiene nach unten. Diese rastet in den seitlichen Verriegelungselementen ein. Zum Öffnen drücken Sie die Griffschiene nach unten und außen, sodass diese entriegelt.

EN To close the roller blind, pull the guide rail down. This snaps into the side locking elements. To open, press the guide rails down and out so they unlock.

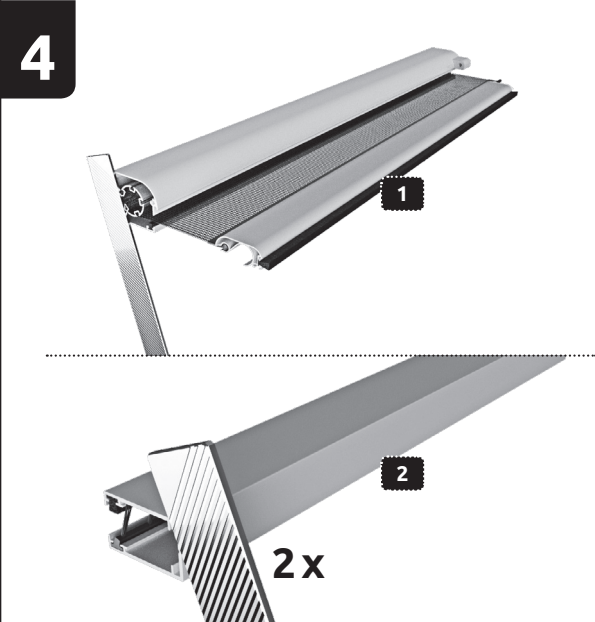
FR Pour fermer le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas. Celle-ci s'enclenche dans les éléments de verrouillage placés sur les côtés. Pour ouvrir le store, tirer la barre de manœuvre vers le bas et l'extérieur afin de la déverrouiller.



DE Das Rollo ist bereits vorgespannt. Sie können die Spannung des Rollos im Bedarfsfall nachjustieren. Beachten Sie dabei die maximale Anzahl von 20 Umdrehungen.

EN The roller blind is preloaded. You can adjust the tension on the blind, if necessary. Take note of the max. number of rotations, which is 20 rotations.

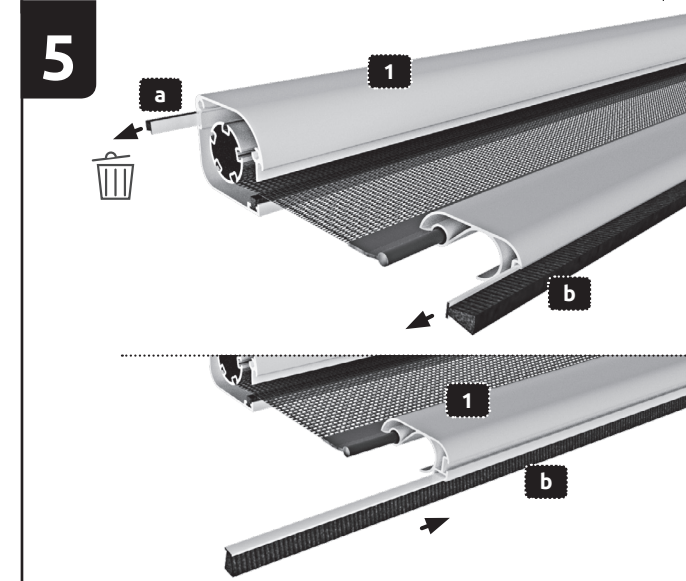
FR Le store est déjà précontraint. Si nécessaire, la tension du store peut être ajustée ultérieurement. Le nombre maximal de rotations est de 20.



DE Entgraten Sie die Schnittstellen an der Kassette **1** und den Führungsschienen **2** mit einer Feile.

EN Deburr the intersection between with the cartridge **1** and the guide rails **2** with a file.

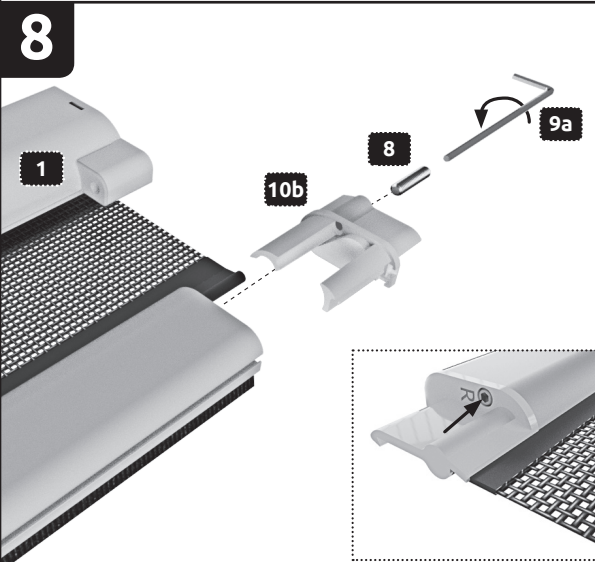
FR Ébarber les surfaces au niveau du caisson **1** et des rails de guidage **2** grâce à une lime.



DE Entfernen Sie Dichtungsbürste **a** an der Kassette **1**. Ziehen Sie die Dichtungsbürste **b** an der Griffschiene heraus und führen Sie diese in die nach unten offene Nut zur späteren Abdichtung zum Fensterstock.

EN Remove the sealing brush **a** from the cartridge **1**. Pull the sealing brush **b** from the guide rail and insert it into the downward-facing open groove for later sealing towards the window frame.

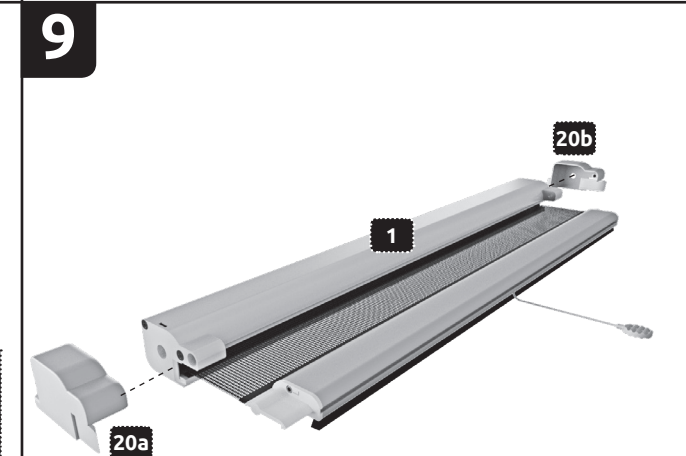
FR Retirer la brosse d'étanchéité **a** au niveau du caisson **1**. Retirer la brosse d'étanchéité **b** au niveau de la barre de manœuvre et l'insérer dans la rainure ouverte vers le bas pour l'étanchéité ultérieure du cadre de fenêtre.



DE Stecken Sie die rechte Griffverriegelung **10b** seitlich in die Griffschiene an der Rollokassette **1**. Fixieren Sie diese durch Eindrehen des Gewindestifts **8** mittels Innensechskant **9a**.

EN Attach the right grip lock **10b** to the side of the guide rail on the roller blind cassette **1**. Attach it by screwing in the threaded pin **8** through the hexagonal socket **9a**.

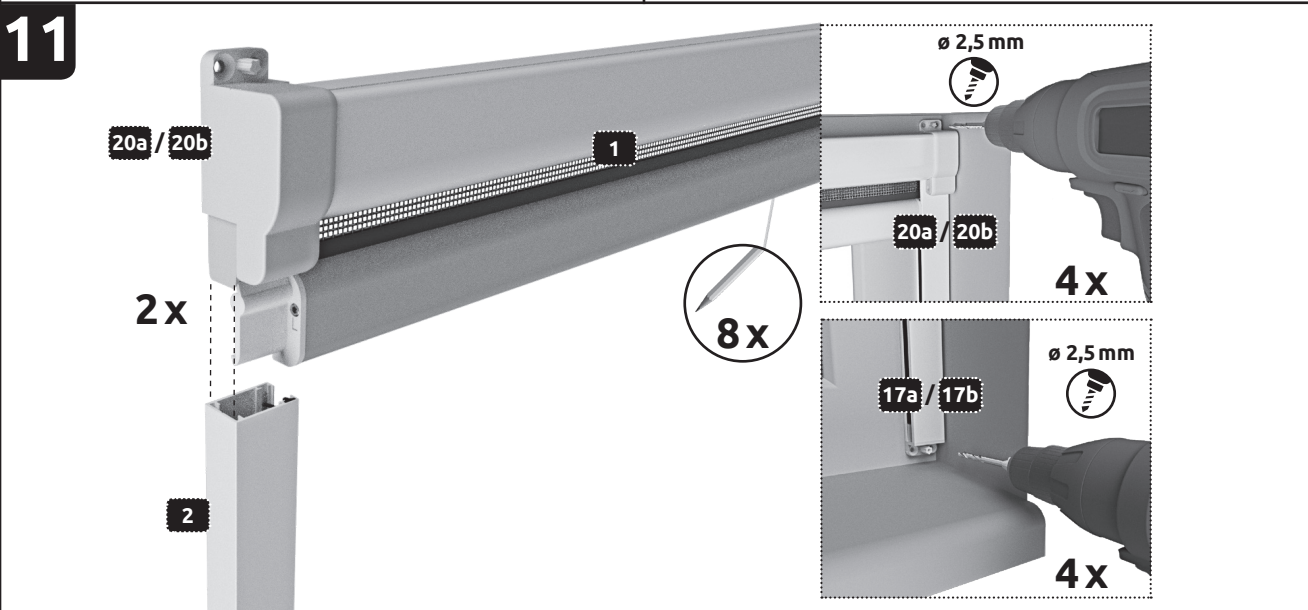
FR Insérer latéralement le verrouillage de la poignée droit **10b** dans la barre de manœuvre, au niveau du caisson de store **1**. Le fixer en faisant pivoter la vis sans tête **8** grâce à un six pans creux **9a**.



DE Stecken Sie die Endkappen **20a** und **20b** an die Kassette **1**.

EN Attach the end caps **20a** and **20b** to the cassette **1**.

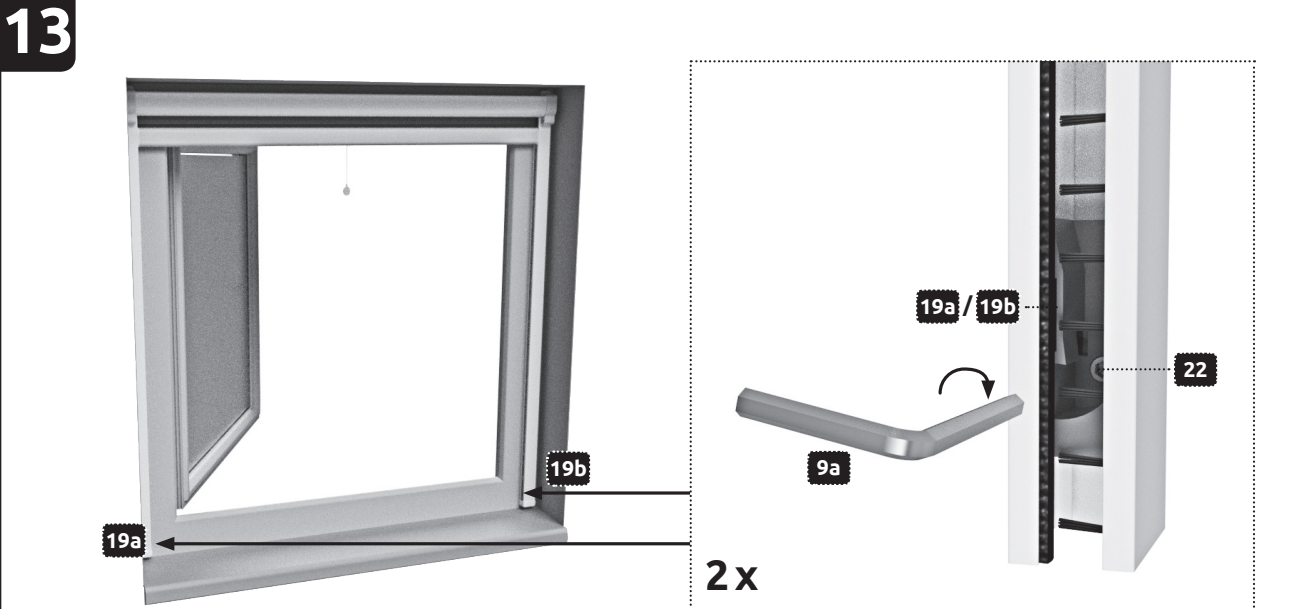
FR Insérer les embouts **20a** et **20b** dans le caisson **1**.



DE Verbinden Sie die Führungsschienen **2** über die Endkappen **20a**, **20b** mit der Kassette **1**. Führen Sie das Rollo an den Fensterstock und markieren Sie die acht Bohrungen durch die Ausnehmungen an den Befestigungselementen **20a**, **20b** und **17a**, **17b**. Bohren Sie mit einem ø 2,5 mm Bohrer in den Fensterstock.

EN Attach the guide rails **2** via the end caps **20a** and **20b** to the roller blind cassette **1**. Move the roller blind towards the window frame and make a mark of the eight holes through the recesses on the attaching elements **20a**, **20b** and **17a**, **17b**. Drill into the window frame with a ø 2,5 mm drill.

FR Connecter les rails de guidage **2**, grâce aux embouts **20a** et **20b**, au caisson **1**. Placer le store au niveau du cadre de fenêtre et faire un repère pour les huit trous à travers les encoches au niveau des éléments de fixation **20a** et **20b** ainsi que **17a** et **17b**. Grâce à un foret de ø 2,5 mm, percer les trous dans le cadre de fenêtre.



DE Stellen Sie die Verriegelungselemente **19a** und **19b** durch Festziehen der Gewindestifte **22** mittels Innensechskant **9a** auf die gewünschte Höhe ein, sodass die Griffschiene gut erreichbar ist.

EN Adjust the locking elements **19a** and **19b** by tightening the threaded pins **22** via the hexagonal socket **9a** to the desired height, so that the guide rail is easily accessible.

FR Régler les éléments de verrouillage **19a** et **19b** à la hauteur souhaitée en serrant les vis sans tête **22** grâce à un six pans creux **9a**, de sorte que la barre de manœuvre soit facilement accessible

